

<b>Zeitschrift:</b>	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Verkehrszentrale
<b>Band:</b>	26 (1953)
<b>Heft:</b>	2
<b>Artikel:</b>	Charlie Chaplin en Suisse
<b>Autor:</b>	Rothenhäuser, Paul
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-778365">https://doi.org/10.5169/seals-778365</a>

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 100 JAHRE KARTOGRAPHIE IN DER SCHWEIZ

AUSSTELLUNG IM KUNSTGEWERBEMUSEUM ZÜRICH

Das Zürcher Kunstgewerbemuseum zeigt bis zum 22. Februar die anlässlich der Hundertjahrfeier der Kartographischen Anstalt Kümmerly und Frey in Bern aufgebaute Ausstellung «100 Jahre Kartographie in der Schweiz»,

ergänzt durch eine weiter zurückgreifende historische Schau und Vermessungsinstrumente. Ein sorgfältig bearbeitetes Tafelwerk führt uns zu den bahnbrechenden Leistungen des 19. Jahrhunderts und zu dem Meisterwerk Hermann Kümmerlys: der schweizerischen Schulwandkarte, einem Höhepunkt jener Reliefkartographie, die als «Schweizer Manier» Weltruf errungen hat. Wanderer, Touristen finden in dieser Ausstellung reiche Anregung und Bilder der Erinnerung.



Charlie Chaplin und Gemahlin am Genfersee — M. et Mme Charlie Chaplin au bord du Léman — Mr. and Mrs. Charlie Chaplin on the shore of Lake Geneva  
Photo Presse-Diffusion, Lausanne

Charlie Chaplin a acquis une magnifique propriété à Corsier-sur-Vevey et il pense se fixer avec sa famille dans notre pays: telle est la nouvelle qui a fait le tour de la presse mondiale. Certaines rumeurs laissaient d'ailleurs entendre depuis quelque temps que le créateur de l'immortel Charlot, le plus grand génie du cinéma, avait tourné ses regards vers l'Europe et qu'il envisageait la possibilité d'y choisir un asile.

Que Chaplin ait décidé de se fixer sur les bords du Léman, comment ne pas en éprouver joie et fierté ? Lorsque nous considérons l'œuvre de ce grand artiste, ne devons-nous pas constater qu'il a suivi à sa manière les hautes traditions en honneur sur les rives de ce lac et que l'histoire nous rapporte ? L'humanité de ses films, accessible à tous les peuples et à toutes les classes sociales, et qui n'est pas moins authentique pour autant, ne prend-elle pas fort heureusement place dans l'humanisme universel pour lequel ont combattu depuis toujours poètes, compositeurs et peintres du Léman ? L'installation de Chaplin, qui a presque le caractère d'un exil, ne réveille-t-elle pas en nous les souvenirs glorieux de ces rives ? Charlot, toujours hareté par les forces de la technique et les perfidies de ses semblables, Charlot, incarné de manière si saisissante et si réjouissante à la fois par Chaplin, n'a-t-il pas toujours rêvé d'un havre de paix, d'un asile où le bonheur paisible serait réalisable, d'un asile tel que l'offrent ces rives, grâce à leurs traditions, à leurs lois libérales, à leurs paysages ravissants ?

Il faut bien avouer que trop souvent on ne veut voir dans les anciens et courts métrages de Chaplin que le comique enchaînement des péripéties, les inénarrables poursuites et la virtuosité éblouissante. A-t-on oublié que «Charlot soldat», qui montre de manière comique la vie rude et automatique du soldat au front, a provoqué un rire libérateur auprès de centaines de ses camarades d'infortune ? Que par-dessus toutes les frontières, les soldats anonymes s'identifient à cette figure, à Charlot, dont on a dit qu'il était «l'autre mythe de notre siècle», celui qui s'oppose superbement au mythe du national-socialisme d'Alfred Rosenberg ?

Depuis toujours Chaplin a combattu ce qui menaçait la liberté. On sait qu'avant la guerre, son film «Le grand dictateur», alors qu'il le commençait à peine, provoqua de sérieux remous diplomatiques. La venue en Suisse de Chaplin coïncide avec la première de son film «Limelight», dont il est, superbement, à la fois l'interprète, le régisseur, l'auteur, le compositeur et le chorégraphe. Cette tragique histoire d'une ballerine et d'un clown à la retraite est à la fois pleine de l'ivresse légère de la jeunesse et de la lucide mélancolie de l'âge mûr. Chaplin joue avec cette ironie du clown, ironie qu'il dirige aussi contre lui-même, parfois souriant et parfois résigné.

Les enfants du grand artiste suivent les classes d'un institut de chez nous: c'est là un hommage rendu à nos écoles, à notre enseignement: c'est également un signe que Chaplin et sa famille n'envisagent pas leur séjour au bord du Léman comme devant être de très courte durée.

PAUL ROTHENHÄUSLER

Président de l'Association suisse des critiques de cinéma

CHARLIE  
**Chaplin**

EN SUISSE